EUSKAL ERRIA
REVISTA DECENAL BASKONGADA DEL URUGUAY
DIRECTOR Y REDACTOR
PEDRO PARRABÈRE
Año X. | Montevideo, JULIO 20 de 1921 | N.° 371
REDACCION: SAN JOSE 1168

Importantes torneos de pelota

Una grata nueva nos corresponde llevar a conocimiento de nuestros asociados: la próxima realización de torneos pelotísticos en nuestra sede social, para los cuales reina la mayor animación.

El proyecto concebido por el señor D. Pedro Belseguy, apoyado por más de un centenar de socios y sancionado, en forma unánime, por el Consejo Directivo, merecerá el aplauso de todos por tratarse de una iniciativa patriótica que redundará en beneficio directo de nuestra corporación.

Ha comenzado la hora de las actividades provechosas.

A la acción benéfica que realiza, con generosidad indiscutible, nuestra benemérita Comisión de Señoras, a las fiestas periódicas que se ofrecen en el Recreo social de Malvín, a los trabajos que se han emprendido para la fundación del Colegio, debemos añadir las reformas introducidas últimamente en la sede central — las que convidan a una visita — con la esperanza de presenciar buenos partidos de pelota.

Se verificarán en nuestra Cancha social

Lo que quiere decir que, la beneficencia, las reuniones fraternas y la enseñanza, ramas importantes de nuestra Institución, vinculadas entre sí, conducirán a « Euskal Erría » a altos destinos.

Nos felicitamos y felicitamos, a nuestra vez, a todos los elementos que trabajan con tanto fervor, en la realización de estos ideales a la sombra de nuestra valiente « Euskal Erría ».

¡ Guziak bat !

* * *

Antecedentes

Ofrecemos, para conocimiento de todos, los antecedentes que se relacionan con esta iniciativa.

En la reunión preliminar verificada en nuestra sede el 6 del corriente mes, asistieron 50 asociados, a quienes se les hizo conocer un proyecto del señor Pedro Belseguy, relacionado con la realización de

torneos de pelota en la cancha social, el cual se aceptó por unanimidad.

He aquí las palabras que, en eso acto, pronunció nuestro consocio el señor Pedro Belseguy:

Estimados consocios:

« Os he molestado para cambiar ideas respecto a un proyecto para efectuar torneos en nuestro local social. Yo creo que si los pudiéramos realizar, darían mayor inpulso a nuestra Institución.

Si vosotros encontrais aceptable este proyecto, se podrá elevar al Consejo Directivo para que lo estudie y, si lo juzga conveniente, darnos la autorización necesaria para su realización.

Tengo la seguridad, señores, que nos sobran buenos elementos para llenar los fines que perseguimos; no hace falta más que organizarlos para que resurjan y den vida y éxito a esta iniciativa, para lo cual cuento con el valioso concurso de todos vosotros.

Una vez estudiado detenidamente este proyecto, lo ampliaremos y perfeccionaremos en la forma que lo juzgueis más conveniente ».

Se nombró de inmediato la Comisión que debía estudiarlo, compuesta por los señores Fidel Garayalde, José Aiscar, Florencio Erreguerena, Ernesto Balparda y Pedro Belseguy.

Se acordó invitar, por unanimidad, a la segunda sesión al señor Esteban Leonis, en su carácter de Inspector y delegado del Consejo Directivo.

***

La segunda reunión se verificó el 9 del mismo mes, y asistieron 100 asociados, entre los que se encontraba el señor Esteban Leonis, delegado del Consejo Directivo.

Se resolvió enviar una nota al Consejo Directivo relacionada con esta iniciativa y se designó a los señores Rafael Mieres, Rogelio Ardanz, Guillermo Morice y Melchor Pacheco, para integrar la Comisión organizadora.

Se nombró al señor Pedro Belseguy, por unanimidad de votos, para que, en lo sucesivo, sea el organizador de todo lo que tenga relación con el torneo y partidos de pelota, fijándose el 22 de Julio para el cierre de la inscripción.

Nota al Consejo

He aquí el texto de la nota que fué remitida al Consejo Directivo, con fecha 9 del corriente:

Señor Presidente de « Euskal Erría », don Matias Gamboa.

De nuestra consideración:

A iniciativa del señor Pedro Belseguy, se efectuó en nuestro local social una reunión entre un grupo importante de asociados con objeto de dar a conocer un proyecto referente a la forma de efectuar torneos pelotísticos internos en nuestra cancha de pelota.

Presentado a consideración el antedicho proyecto, mereció, en principio, una acogida favorable de todos los asistentes, habiéndose nombrado, a los abajo firmantes, para que se ocupen de todo lo relacionado con dichos torneos.

Como primera medida, y ocupados de lleno en los trabajos, se resolvió elevar al Consejo de su digna Presidencia el proyecto en cuestión, esperando, por nuestra parte, conseguir su aprobación en la seguridad de que redundará en beneficio de nuestra querida Institución.

Sin más, saludamos al señor Presidente y, por su intermedio, a los demás miembros de ese Consejo Directivo.

Pedro Belseguy, Ernesto Balparda, Fidel Garayalde, José Aiscar, Florencio Erreguerena.

El proyecto

BASES PARA EFECTUAR UN TORNEO DE PELOTA EN NUESTRO LOCAL SOCIAL

1.° — En este torneo no podrán tomar parte nada más que asociados de « Euskal Erría ».

2.° — Los torneos se realizarán una vez al año y serán: a mano limpia, share y paleta.

3.° — Se clasificarán en categorías y se subdividirán en grupos.

4.° — Se llevará, en Secretaría, un libro para que se inscriban los aficionados que deseen tomar parte y, una vez cerrada la inscripción, se nombrará una Comisión que procederá a las clasificaciones formando las parejas respectivas, y siempre de común acuerdo con los asociados que tomarán parte en este torneo.

Esa misma Comisión será la encargada de conducir a buen éxito esta iniciativa; por tanto, hará la mayor propaganda por la prensa y, especialmente, en nuestra Revista social.

De esta manera se harán conocer las actividades que se relacionan con la pelota, a fin de que todos nos presten su valioso concurso.

MEDIOS PARA EVITAR QUE NO ENTREN AL LOCAL ELEMENTOS EXTRAÑOS A LA INSTITUCIÓN, SIN LLENAR LOS REQUISITOS NECESARIOS

1.° — Se imprimirán tarjetas especiales, con un espacio en blanco que será llenado con el nombre del asociado que solicitó la entrada y el nombre del invitado.

2.° — En Secretaría se llevará un libro en el cual se anotarán también, al entregar la tarjeta solicitada, el nombre del invitado e invitante; es decir: un duplicado de la misma tarjeta.

3.° — Las tarjetas no servirán más que para una sola vez y el invitado las entregará al penetrar en el local social.

4.° — Dichas tarjetas se depositarán en Secretaría y, una vez comprobadas con el libro de copia, se inutilizarán.

5.° — Todo asociado deberá, cuando se lo soliciten, comprobar su calidad de tal, ya sea por medio de su insignia o del recibo correspondiente.

De esta manera, el Consejo Directivo podrá conocer las personas que concurren al local social, en carácter de invitados y, entonces, podrá retirarse el aviso colocado anteriormente en la sede social.

PREMIOS QUE SE OTORGARÁN A LOS VENCEDORES

Los premios que se proyectan discernir a los jugadores podrán ser medallas u otros objetos, cosa que se indicará oportunamente.

En cada grupo, se otorgarán dos premios, es decir; uno a la pareja vencedora y otro a la que le siguiera en orden. Si el premio consistiera en una medalla se podrían acuñar de oro y de plata. Las de oro, para los vencedores del grupo *A)* y las de plata para los del grupo *B)*.

PARA CUBRIR LOS GASTOS QUE ORIGINE EL TORNEO

Cada asociado abonará, al inscribirse, la cantidad de $ 1.00. Además, se hará una colecta entre los asociados que simpaticen con esta idea. Si no se pudieran cubrir con estos recursos, los gastos que ocasione este primer torneo, se solicitará del H. Consejo Directivo nos ayude con el concurso necesario para realizarlo con éxito.

Reglamento que regirá en el torneo a verificarse en la sede central de Euskal Erría y que dará principio en el mes de Agosto

1.° — El campeonato se hará en la forma siguiente: El primer grupo se dirimirá por puntos, y los demás grupos por simple eliminación.

2.° — Los partidos no podrán alargarse y serán, respectivamente, a 50 tantos los de mano limpia y share y a 40 tantos los de paleta.

3.° — Las pelotas para los partidos las eligirá el organizador y serán 2 para cada partido à mano limpia; 4 para cada partido a share y 2 para los de paleta.

4.° — Los partidos se disputarán los MARTES Y SÁBADOS y se efectuarán de 9 a 11 p. m.

En el caso de que dos parejas se pongan de acuerdo para disputar el partido en otra hora, podrán hacerlo, previo aviso a la Comisión organizadora, para que ella, a su vez, nombre su representante que tomará en cuenta la solución del partido.

5.° — Se hará saber a las parejas respectivas el día que les corresponda jugar, por intermedio de la prensa o de nuestra Revista social, y, además, al terminar cada partido, se anunciará en el pizarrón el partido que les corresponda en turno.

6.° — Los jueces los nombrará la Comisión organizadora.

7.° — Los asociados que intervengan en este torneo, deberán aceptar, en todas sus partes, los fundamentos de este reglamento.

La Comisión.

Aprobación unánime

Con fecha 12 del corriente, el Consejo aprobó la realización del torneo y, en nota dirigida el 13 a los señores D. Pedro Belseguy, D. Ernesto Balparda, D. Fidel Garayalde, D. José Aiscar, y D. Florencio Erreguerena, establecía:

« Me place comunicarle que el proyecto de la referencia ha sido aprobado en forma unánime, siempre que se torneo ese verifique de conformidad con los Estatutos; además, dejo constancia de la grata impresión producida por tan amable comunicación. — Formulando votos para que tan legítimas aspiraciones se cumplan, y felicitando a todos los asociados que han intervenido en la organización de este proyecto, me valgo de esta oportunidad para reitirar a Vd. los sentimientos de alta consideración y honda simpatía ».

Firmaron esta nota el señor Matías Gamboa como *Presidente* y el señor Justo Benia Etchegoyen, como *Secretario*.

Ecos del Centenario del General Mitre

El Consejo Directivo y la Dirección de nuestra Revista han recibido las siguientes notas del Comité Ejecutivo nacional del Centenario de Mitre:

Buenos Aires, Junio 28 de 1921.

Al señor Presidente del Instituto de confraternidad baskongada « Euskal Erria » — San José 1168. — Montevideo.

Acuso recibo a su atenta nota de fecha 22 del actual, y en contestación cúmpleme manifestarle que la Junta de mi presidencia agradece vivamente la espontánea adhesión del Instituto de confraternidad baskongada « Euskal Erria », de su digna presidencia, a los homenajes del Centenario del ilustre argentino, el Teniente General Mitre.

Tengo el agrado de saludar al señor Presidente con mi más distinguida consideración.

N. Piñero.

Adolfo Bioy

Buenos Aires, 5 de Julio de 1921.

Al señor Director de la Revista Euskal Erría. — Montevideo.

En nombre de la Junta Directiva del Centenario del General Mitre, agradezco profundamente la valiosa y espontánea adhesión del órgano oficial de la Institución de confraternidad baskongada « Euskal Erría » de su digna dirección.

Dejo contestada su nota del 23 del mes ppdo. y saludo a usted y por su intermedio a los señores miembros de esa Institución con las seguridades de mi distinguida consideración.

(Siguen las mismas fimas).

La viuda de Iparraguirre

Acaba de fallecer en Mercedes

La memoria del bardo Iparraguirre, el cantor de nuestras glorias y de nuestras patrias tradiciones, el que con el « Guernikako Arbola » entusiasma siempre a los vascos, y cuyo nombre honramos recientemente en esta Revista, constituye un generoso estímulo para las nuevas generaciones.



Todos recordarán que Iparraguirre residió, durante muchos años, en esta República del Uruguay donde, con sus canciones eminentemente vascas, conquistara tantas simpatías entre sus coterráneos.

Pues bien, la que fué su esposa, la confidente de su corazón de poeta enamorado del ideal, acaba de fallecer, el 20 del pasado, en Mercedes, capital del Departamento de Soriano, a los 85 años de edad.

Era doña Angela Querejeta, viuda de Iparraguirre, una señora amable y buena, adornada de bellas prendas personales. De su matrimonio con don José Mª de Iparraguirre viven estos hijos: Lucía, radicada actualmente en Buenos Aires; Felisa, en los Toldos, (Argentina): Dominga y María, en Mercedes y Juan, la en Provincia de Jujuy, (Argentina) A éste, por sus extraordinarias fuerzas, se le llama el *Oriental forzudo.*

Muerto Iparraguirre, su viuda contrajo segundas nupcias con don Andrés Elutchanz.

De este matrimonio vive un hijo llamado Andrés, casado con una nieta de Iparraguirre, quienes gozan de gran estima en la ciudad mercedaria.

Ha sido muy lamentado el fallecimiento de la señora viuda de Iparraguirre, en el vasto círculo de sus amistades, especialmente en el seno de nuestra colonia vasca.

Con este motivo la figura de Iparraguirre, que tanto amó su a patria y al Uruguay, será recordada, una vez más, con cariño.

Para la Sociedad de Estudios Vascos

Adhesiones recibidas

Ofrecemos a continuación la nómina de los que se han incorporado, en nuestra capital, a la gran «Sociedad de Estudios Vascos».

«Euskal Erría», Fermín Carlos de Yéregui, Lorenzo Zabaleta, Agustín Zabaleta, Lorenzo J. M. Zabaleta, José Lizarraga, Hilario Pintado, Dionisio Garmendia, Luís San Martín, Angel Magirena, José Martez-currena, Dr. Francisco Cortabarría, Ildefonso F. Barañano, Pedro Ospitaleche, F. Regino Galdós, Manuel Mujica, Fermín Hernandorena, Ceferino Sánchez Urquía, Ignacio Asurabarrena, Juan B. Igon, José M. Sarasola, Francisco Goñi, Juan J. Sasiain, Silvestre Umérez, Pedro Parrabère.

Para inscribirse, diríjanse los interesados a la Secretaría de «Euskal Erría» San José 1168, o al señor Lorenzo Zabaleta, Mercedes 1737.

Cuota mínima, 12 pesetas anual.

No obstante, los adherentes a la Sociedad pueden enviar de una vez el importe de varios años, con lo que se evitarán el hacerlo anualmente.

Los vascos en América (Historia Patria)

De la Conferencia dada últimamente en Barakaldo por D. Jesús M.ª de Leizaola, reproducimos:

. . . .

Las ciudades representan en la historia de la civilización un escalón de ascenso. Hasta tal punto, que han merecido de los sociólogos estudios especiales, como el de Coulanges, *La ciudad antigua y la moderna;* hasta tal punto, que en la historia de la civilización ocupan lugares preeminentes Nemrod, construyendo la primera ciudad, y Rómulo, abriendo los fosos de la ciudad por excelencia, Roma. Precisamente, obsesionado por la especialísima significación de Artigas en la Independencia de las Repúblicas del Plata, Mitre, el historiador y político argentino, llega a darle el dictado de Rómulo porque, en efecto, construyó él, puede decirse, el pueblo oriental del Uruguay.

Pues bien; en una leve ojeada, que es lo que yo he hecho de la Historia de América, he aquí qué constructores de ciudades sorprendo entre los vascos:

Juan de Garai, funda Buenos Aires y Santa Fe.

Domingo de Irala, funda la capital del Paraguay (Asunción).

Miguel Dópez de Legazpi, funda Manila.

Bruno Mauricio de Zabala, funda Montevideo.

Juan de Oñate, funda Guadalajara.

Tolosa, Oñate, Ibarra y Temiño, fundan Zacatecas.

Francisco de Ibarra, funda Durango.

Del primero dice el Padre Lhande:

«Un bizkaino, Juan de Garai, llamado muy joven, como tantos otros, por un tío de América, llega, en 1565, a Gobernador del Río de la Plata. En una época en que toda la atención de los conquistadores se dirigía al Norte, trabaja con encarnizamiento en explorar y colonizar el Sur. Una obsesión le atormenta: crear entradas en las tierras; hace de ella su axioma y la divi-

sa do su programa: «abrir puertas a la tierra». En 1575 funda la villa de Santa Fe de Vera-Cruz, sobre el Paraná. En 1580 levanta las ruinas de Buenos Aires, completamente destruída por los indios, y la organiza con el plano de una gran ciudad».

De la importancia de la obra de ellos os dará idea pensar que Buenos Aires es la más populosa cindad del hemisferro austral y del llamado mundo latino, sobrepasando a la urbe por antonomasia; que Manila es una de las más florecientes ciudades de Oceanía, «la perla del mar de Oriente», como decía Rizal: que Montevideo es uno de los primeros puertos del mundo.

Las ciudades han sido siempre, además núcleos de las nacionalidades, como lo han sido las fundadas por los vascos, como lo fueron las ciudades griegas y las italianas, como Francia es la gran sub-urbe parisina, como han surgido los polimerfos Estados Unidos y la federal Alemania, de la existencia de diversas ciudades de gran desarrollo.

Obra de paz también fué, en sus medios, la única conquista en que han sido cabezas y principales actores los vascos, la conquista de Filipinas. Aquella suavidad de medios de Legazpi, inflexible sin embargo, en el cumplimiento de las órdenes del rey a quien servía; aquella oposición de Urdaneta a lo que él creía invasión de derechos ajenos, aunque no llevada a los extremos a que un espíritu como el de San Francisco Xabier los hubiera llevado, son muy guipuzkoanas la una y la otra. Y lo mismo podemos decir de Labesarri, el segundo adelantado de las Filipinas, que tuvo para los españoles el enorme delito de haber sido librero en su juventud. Para Castilla, el que no había nacido aventurero era un hombre «capitisminuto». Así le salían sus cosas.

La tercera época en que se manifiestan los vascos en América, es la época de la independencia de ésta. Yo no sé si con Elío, muchos vascos se mantuvieron en la causa del rey absoluto contra la causa de la tierra americana; lo que sí sé es que al lado de América muchos vascos de gran espíritu aparecen como motores poderosos, como estrellas de primera magnitud, poniendo la espada al servicio de la causa de la libertad de los pueblos.

Los precedió de gran mañana, Lope de Aguirre, el de Oñate, quien se atrevió a decir a Felipe II, que si algunos derechos se creaban sobre los de los indios americanos, no eran derechos qué adquiriera el rey, sino derechos de los capitanes que allí penaban y se arriesgaban en su nombre, de los actores de la civilización (valga el eufemismo, aunque como nacionalistas estamos de ello en nuestro interior protestando) que a América se llevaba. Oigamos su voz:

«Rrey Felipe, natural español, hijo de Carlos ynvencible . . .

«Avisote, rey español, que estos tus reinos de Yndias tienen necesidad que aya toda justicia e rectitud para tan buenos basallos como en estas tierras tienes, aunque yo, por no poder sufrir más la crueldades que usan tus oydores e visorey e gobernadores, e salido de hecho con mys compañeros, cuyos nombres despues dire, de tu obedyencia y desnaturarnos de nuestras tierras que es España, para hazerte en estas partes la mas cruel guerra que nuestras fuerzas pudieren sustentar e sufrir. Esto cree, rrey y señor, nos ha hecho no poder sufryr los grandes pechos, premios e castigos yniastos que nos dan tus minystros, que por remediar sus hijos e criados, nos an usurpado y robado nuestra fama, vida y honra, que es lástima oyr el mal tratamiento que se nos a hecho.

«E yo, manco de mi pierna derecha, de dos arcabuzazos que me dyeron en el balle de Chuquinga con el mariscal Al.º de

A barado siguyendo tu boz y apellido contra Franc.° Hernandez Giron, rebelde a tu servicio como yo e mis compañeros al presente somos y seremos hasta la muerte, porque ya de echo emos alcanzado en estos reynos quan cruel eres y quebrantador de tu fee y palabra, y tenemos en estas tierras tus perdones por de menos credyto que los libros de Myn (Martin) Lutero . . . ».

Sociales

D. Nicolás Inclarte

El 13 del corriente partió para Europa, el ex-Presidente de «Euskal Erria» señor Nicolás Inciarte. Un numeroso grupo de amigos lo despidió a bordo, formulando votos por su felicidad.

Enlaces

Se ha concertado la boda de nuestra consocia la señorita Julia Aguerrondo con el señor Juan Beresain.

D. Nicolás Martinez

Acompañado de sus señoritas hijas, partió el 15 del corriente para Europa, nuestro consocio don Nicolás Martínez. Regresarán a fines del corriente año. Les deseamos un viaje enteramente feliz.

Por D. Pedro Duboué

El 18 del actual, se ofició en la Iglesia del Reducto un funeral para nuestro amigo el señor D. Pedro Duboué recientemente fallecido, a cuyo acto asistió crecida concurrencia.

Aniversario

El 20 del corriente, se recordará el segundo aniversario del fallecimiento de aquel buen consocio que se llamó D. Juan Pedro Salaberry. Con tal motivo, su tumba se verá cubierta de flores.

Enfermos

Se halla enfermo, desde hace unos días, el señor Francisco Garayalde.

Viajeros

Se encuentra en Buenos Aires el Administrador de la Revista social señor D. Manuel Mujica, quien regresará el 27 del corriente.

De Buenos Aires

Fué bendecido en la basílica de Nuestra Señora de la Merced, el enlace de la Srta. Sofía Laura Ayarragaray con el ingeniero Héctor A. Fernández, ceremonia de la que fueron padrinos Da. Silvia Fernández de Fernández y D. Lucas Ayarragaray. Los novios entraron en el templo con sus padrinos, acompañados del siguiente cortejo:

Da. Sofía Piñeiro de Ayarragaray con D. Alfredo T. Fernández, la señorita María Esther Fernández con E. Carlos A. Ayarragaray, la Srta. María Adela Ayarragaray con D. Juan Antonio Fernández, Da. Isabel Butler de Casal con D. Emilio Casal, la Srta. María Carmen Fernández con D. Raúl Ayarragaray, la Srta. María Luisa Guaní Ayarragaray con D. Julián Fernández, la Srta. Margarita Frías Piñeyro con D. Diego Fernández, la Srta. María Ester Alsaga con D. Carlos Fernández y la Srta. María Elena White con D. Gustavo Fernández.

Después del acto los esposos Ayarragaray recibieron en su domicilio a un grupo de sus relaciones.

— Se realizó el casamiento de la Srta. Ana Urrestarazú con D. José Luis Elordi.

— En la iglesia de Nuestra Señora del Pilar se oficiaron misas en sufragio del alma de Da. Clementina C. de La Madrid.

— En memoria de D. Arturo Ugalde se ofreció un funeral en la iglesia de San Ignacio, dando ocasión ese acto a una nueva demostración de duelo por el pesar provocado por su reciente desaparición.

«Laurak Bat»

El «Laurak Bat» de Buenos Aires, celebró la fiesta patria argentina y la de San Fermín, patrón de Navarra.

En la bendición de las banderas argentina y vasca, ofició el R. P. Migues de Pamplona, que con este motivo pronunció una fervorosa y patriótica ora-

ción, que fué un himno y un homenaje brillante, elocuentísimo sobre la idea de la patria y cuanto la simbolizaban las enseñas que eran debidas a una ofrenda de distinguidas damas de la colectividad vasca y de argentina de origen vasco, fervientes en el amor a su raza.

La niña Mirea Begoñe de Barrena, en sentido discurso expresado en lengua vasca, hizo entrega de las banderas a la C. D. y ésta, representada por don Antonio de Beresiartua, las recibió pronunciando una conmovedora oración patriótica.

El Dr. Tomás Otaegui habló a continuación de amores y fervores a la raza de sus antepasados, dando la sensación de un dominio absoluto de cuanto al país vasco se refiere a través de su secular existencia.

Seguidamente la C. D. ofreció un lunch en honor de las gentiles donantes de las banderas patrias.

A las 13 horas, en el salón de actos, tuvo lugar un banquete al que asistieron la mayoría de los socios, que llenaban largas mesas muy vistosamente adornadas de flores.

Al final del almuerzo, el secretario inició los discursos leyendo uno de D. José María de Larrea, padrino en el acto de la bendición de las banderas. El Sr. Echenagucía representó al Sr. Larrea, y por la señora de éste, madrina, actuó la señora de Imaz.

Habló luego D. Niceto de Echenagucía y Olano, Presidente de la Sociedad « Laurak Bat », pronunciándose en términos patrióticos y viriles que levantaron manifiestas y unánimes muestras de aprobación y grandes aplausos.

A continuación usó de la palabra el Dr. Juan Carlos Garay. A requerimiento de los presentes habló el Dr. Tomás Otaegui, de la bandera vasca, de lo que significaba, de cuanto comenzó a hablarse de la necesidad de tener una bandera vasca y de cuanto podía decirse con gran dominio y disposición justa a favor de los derechos y de la libertad de Euskadi, patria de los vascos.

El R. P. Miguel de Pamplona hizo un hermoso resumen de cuanto dijeron los oradores que precedieron, teniendo párrafos bellos, llenos de amor a la raza y hasta celebrando las notas que se dieron, hablando al corazón del pueblo con franqueza de expresión.

— Continuaron el domingo 10 las fiestas, comenzando por un partido de pelota a share en el que contendieron Julián de Amundarain y Dionisio Gutiérrez contra Francisco M. Altuna y Victoriano Artadi, ganando éstos por 5 tantos en 50.

Después del partido, en el salón de actos, D. Enrique Henández Agustino leyó un hermoso discurso, a quien contestó el Presidente, señor Echenagucía.

A continuación el tenor vasco señor Antonio de Arteta cantó con arte y fervor patriótico « Al pie del pirineo » y « El roble de Gernika ». Seguidamente aparecieron en escena los jóvenes Félix de Amorrortu y Toribio de Ormaetxea, bailando un zortziko con acompañamiento de la orquesta, siendo, como todos los anteriores muy aplaudidos.

Después de un intermedio en el que se hizo música vasca, ejecutada por la orquesta, se representó el drama histórico, en un acto y en verso original del poeta navarro Hermilio Oloriz, titulado « En las manos del extranjero ».

Terminada la representación del drama, la señorita María Esther Emparan cantó los zortzikos « El roble y el ombú » y « Aurrera », recibiendo por su exquisito gusto y sentimiento en la ejecución efusivas muestras de felicitación y aplausos.

Con este número del programa y la romería vasca, animada y movida por las notas del popular dulzainero de Irún, se dió digno remate a las fiestas patrias y las de San Fermín, patrón de Navarra ».

Notas de Euskal Erria

Cuando se elimine algún asociado

Al asociado que desee eliminarse de nuestras filas, se le ruega entregue al cobrador o mande a Secretaría dos líneas expresando su propósito; de esa manera se evitarán confusiones, pues últimamente dos asociados declararon al cobrador que se eliminaban, y luego, al cabo de dos meses, declaran que no se habían borrado. De esta manera en Secretaría existirá constancia de cada eliminación que se produzca.

Debe reclamarse

Cuando los asociados en general no reciban con puntualidad nuestra Revista, deben reclamarla, de inmediato, a la Secretaría social o bien al domicilio particular del Secretario, Teléfono « La Uruguaya » 1118 (Agusdo).

Las reformas en nuestra sede

La prensa de esta capital ha comentado, en forma elogiosa, las reformas que se han introducido últimamente en nuestra sede social, a cuyos conceptos quedamos sumamente agradecidos.

En efecto, la planta baja sobre todo, regiamente empapelada, ofrece un bello aspecto.

Esperamos que nuestros consocios visitarán a menudo nuestra sede, en la que pasarán momentos agradables, pues presenciarán buenos partidos de pelota, que los hemos de anunciar en estas columnas y en la prensa.

El Consejo Directivo, en su última sesión, acordó enviar una nota de agradecimiento al señor D. Pedro Belseguy y demás asociados que han contribuido, espontáneamente, al embellecimiento de nuestra sede social, cuyo amplio salón ofrece un lindo golpe de vista. De esa manera, el Consejo expresa, sinceramente, su vivo reconocimiento.

Las sesiones del sábado 23

El próximo sábado, a las 4 de la tarde, en la sede central, se reunirán las Comisiones de Beneficencia e Instrucción y de Señoras, a fin de considerar asuntos importantes que se relacionan con la buena marcha de « Euskal Erría ». Por medio de estas líneas, quedan invitados todos sus miembros.

Sub Comité de la Unión

Ha sido reelecto el activo Sub Comité de la Unión con la presidencia de la señorita Lorenza Gurruchaga. Este Comité, que tanto ha trabajado por « Euskal Erría » y que cuenta con tantas simpatías, continuará prestándonos su valioso concurso. Le presentamos nuestras efusivas felicitaciones.

Credencial al señor Inciarte

El 14 del actual partió, con destino a Europa, nuestro particular amigo el señor D. Nicolás Inciarte, primer Presidente de « Euskal Erría ».

Con motivo de su partida, un grupo de sus amigos le despidió a bordo del *Massiglia*, formulándose votos por la felicidad del viajero y por su pronto regreso.

El Consejo Directivo, de acuerdo con la Comisión de Señoras, ha encomendado al señor Inciarte, en nombre de nuestra Institución una misión importante.

Por su parte, el mismo Consejo, en forma espontánea, otorgó la siguiente credencial en favor del apreciado viajero, la que reproducimos con satisfacción:

« Por las presentes, el Consejo Directivo de « Euskal Erría » tiene el honor de presentar al señor D. Nicolás Inciarte, Primer Presidente de nuestra Institución en el Ejercicio 1912-13, a la consideración y benevolencia de todas las Instituciones hermanas de ambas vertientes del Pirineo, a la prensa vasca en general y, muy especialmente, a los Excmos. señores Presidentes de las Diputaciones y a cuantos se esfuerzan para que, en el patrio suelo, se mantengan siempre las virtudes raciales.

« Euskal Erría » agradecerá profundamente las atenciones que se tengan con el señor D. Nicolás Inciarte, quien, a la vez, llevará nuestro mensaje cordial y nuestra salutación efusiva a quienes las presentes vieren.

En testimonio de lo cual, se expiden las presentes, en Montevideo, a los doce días del mes de Julio del año mil novecientos ventiuno.

MATÍAS GAMBOA,
Presidente.

Justo Benia Etchegoyen,
Secretario.

El Profesor Ronze

Con fecha 11 del corriente, la Dirección de nuestra Revista social remitió notas presentando y recomendando al Profesor Mr. Raymond Ronze, a los Presidentes de las siguientes sociedades hermanas de Buenos Aires: « Euskal Echea », « Laurak Bat », « Centre Basque Français » y a señor D José R de Uriarte, Director de « La Baskonia », pues el mencionado Profesor Ronze se propone escribir algo sobre los vascos del Uruguay y de la Argentina.

Sobre el señor Garmendia

Nuestro estimado colega *La Razón* ha publicado el retrato del Ingeniero Agrónomo señor Dionisio Garmendia, Presidente de la Comisión de Beneficencia e Instrucción, acompañada del siguiente comentario:

« La corporación vascongada « Euskal Erría » cuyo vasto plan de acción ha merecido siempre el aplauso general, acaba de constituir su Comisión de Beneficencia e Instrucción, integrada con elementos laboriosos y entusiastas.

Para ejercer la Presidencia ha sido designado el Ingeniero Agrónomo señor D. Dionisio Garmendia, elemento preparado y digno que ha dado pruebas inequívocas de su intenso patriotismo y de su amor a la raza vasca. Hijo de vascos, rinde a la patria de sus mayores el más fervoroso de los homenajes. Dada su preparación intelectual, sus vastos conocimientos en los asuntos que se refieren a la raza vasca, no es aventurado afirmar que su acción será fecunda en el puesto para el que le han designado sus compañeros de labor.

Comisión de Señoras

ACTA N.º 204

Sesión del 9 de Julio de 1921

Con la presidencia de la señora Francisca S. de Maimó, y con asistencia de los miembros Graciana A. de Argul, Lorenza Gurruchaga, María N. de Moles, María E. de Osácar, Carola B. de Bartaburu, Anastasia E. de Osácar, María R. de Elissateguy, María M. de Dermit, Eugenia Goñi, María B. I. de Lizarraga, Maruja Cortabarría, que desempeñó la Secretaría y el Director de la Revista social, celebró sesión la Comisión Central de Damas.

— Previa lectura, se aprobaron las Actas de las sesiones anteriores, N.os 202 y 203.

— La « Euskal Echea » de Buenos Aires remite la Memoria de su último Ejercicio, impresa en folleto. Se agradece su atención.

— Se acordó reelegir el Sub Comité de la Unión, con la presidencia de la señorita Lorenza Gurruchaga. Por Secretaría se libra el nombramiento correspondiente.

— Dióse cuenta del fallecimiento de una anciana protegida.

— Penetra en sala la señora María Mercedes Cortabarría de Aguirre.

— La señora Gabina C. de Gascue, remite $ 35.00 para la Caja de Caridad. Se agradece su atención y se deja constancia de su generosidad.

— Comisiónanse a la señora Presidenta y a la señora Tesorera, para que obtengan informes acerca de una anciana que pide protección.

— Se da cuenta de que la señora Sebastiana I. de Ricart renuncia como miembro de la Comisión de Señoras, por causas ajenas a su voluntad.

— Penetran en sala los miembros de la Comisión de Beneficencia e Instrucción, señores Dionisio Garmendia, Lorenzo Zabaleta, Martín José Mariezcurrena, Francisco Garayalde y Angel Magirena.

— El señor Elisseguy, excusó su inasistencia.

— Léese una nota de la Superiora de las Carmelitas de la Caridad de Buenos Aires, con la que contesta al oficio que le dirigiera el Consejo referente a la fundación del Colegio.

— Levantóse la sesión a las 18, habiendo comenzado a las 16 y 30.

Consejo Directivo

ACTA N.º 364

Sesión del 12 de Julio de 1921

Con la presidencia del señor Matías Gamboa, y con asistencia de los señores Domingo Larralde, doctor Francisco Cortabarría, José Mariezcurrena, Esteban Leonis, Domingo Aiscar, Juan Mochó, Antonio Eguiluz, Fermín Hernandorena, Justo Benia Etchegoyen que desempeñó la Secretaría, y el Director de la Revista social, y Secretario General, celebró sesión el Consejo Directivo de « Euskal Erría ».

— Después de su lectura se aprobó el Acta de la sesión anterior N.º 363.

— Penetra en sala el señor Lorenzo Zabaleta quien, en nombre de la Comisión de Señoras solicita autorización para que ésta pueda designar, en virtud de que sus suplentas no aceptan, un miembro para la misma en reemplazo de la señora Sebastiana I. de Ricart, que renunció. El Consejo autoriza, ampliamente, para que la referida Comisión de Señoras proceda de acuerdo con sus deseos.

El mismo señor Zabaleta informa sobre asuntos que se relacionan con la fundación del Colegio. Se resuelve confiar una especial, en el país vasco, al señor Nicolás Inciarte que, el 14 de este mes, se dirige a Europa. Se librará por Secretaría, el oficio correspondiente.

— Por unanimidad, se determina extender una credencial en favor del señor Nicolás Inciarte, Primer Presidente de « Euskal Erría » con la que se enviará el saludo de la Institución a las Instituciones, Diputaciones y prensa vasca.

— Propónense como socios:

Alejandro Bertiz, Activo, (Reincorporado) N.º 1873 presentado por los señores Martín José y José Mariezcurrena.

Sebastián Costa, Cooperador, N.º 1874, por Ernesto Belparda y Félix B. de Arana.

— Decláranse incorporados a la Institución, los señores, llenadas las condiciones reglamentarias: Antonio R. Arcioni, Felipe Berhau, Manuel Hermida, José Florensa, Juan Turiello, Pedro L. Herrero, Ricardo Pierri, Angel A. Corbelo, Enrique Ferrería, Alfredo A. Salaverri, Oliver Cola.

— Autorízanse los pagos siguientes:

A Soury y C.ª	$ 8.55
» Angel Somnaschini	» 1.50

— Se leyó la nota remitida por la Comisión Ejecutiva del Centenario del General Mitre, agradeciendo la adhesión de la Institución.

— Los señores Pedro Belseguy, Ernesto Balparda, Fidel Garayalde, José Aiscar y Florencio Erreguerena, presentan el proyecto por el cual se realizarán torneos pelotísticos internos, en nuestra sede social. Tras amplia deliberación, se aprobó el proyecto presentado y se publicará en la Revista social, cuyas comunicaciones respectivas se libran por Secretaría.

— Se autorizó la realización de algunas mejoras en la parte del local junto a los baños, previo informe favorable del Inspector señor Esteban Leonis;

— Se aprueban los informes formulados por el Inspector señor Leonis y relacionados con las reparaciones realizadas últimamente. El Consejo aplaude el valioso concurso que nos presta el señor Leonis.

— En vista de que, algunos asociados no se encuentran en cuenta corriente con la Tesorería, se dispone que la Secretaría General dirija una breve comunicación, dándoles un plazo de ocho días para contestar; no poniéndose al corriente en sus cuotas mensuales, se les eliminará y no podrán penetrar en el local social. Se da lectura a los nombres de los asociados que se encuentran atrasados.

— Se dió lectura al boleto remitido por la imprenta Tolosa por el cual se deja constancia de la entrega de la Revista del 10 del corriente el día 11, a la hora 12. — Además, el Consejo se entera de las fechas en que, a la referida casa impresora, se le entregan los originales de cada número, de conformidad con lo convenido últimamente.

— Se determina remitir una nota de felicitación y aplauso al señor Pedro Belseguy y demás asociados que han contribuído, en forma tan espontánea, al embellecimiento de la sede central.

— Se autorizó a la Revista la publicación de un cliché.

— Considerándose otros asuntos internos, se levantó la sesión a las 11 p. m., habiendo comenzado a las 9 y 5.

ACTA N.º 365

Sesión del 19 de Julio de 1921

Con la presidencia del señor Matías Gamboa, y con asistencia de los miembros Domingo Larralde, doctor Francisco Cortabarría, Domingo Aiscar, Antonio Eguiluz, Eugenio J. Cazeaux, José Mariezcurrena, Justo Benia Etchegoyen que actuó como Secretario y el Director de la Revista social, celebró sesión el Consejo Directivo de «Euskal Erria».

—Previa lectura se aprobó el acta anterior N.º 364.

—Se leen varias cartas que se relacionan con la Tesorería.

—Léese una carta expresiva de la señora Juana I. de Barbenes.

—La «Euskal Echea» de Buenos Aires, anuncia la constitución de su nueva comisión. Se le contestará felicitando.

—Se le acuerda comunicar a las Instituciones hermanas la Constitución del Consejo con las Comisiones de Beneficencia e Instrucción, Señoras y Sub Comité de la Unión; la misma nota, se remitirá a la prensa en general.

— Declaránse incorporados a la Institución: Alejandro Bertiz y Sebastián Costa.

— Se lee el detalle de los gastos generales que ocasionaron las reparaciones introducidas en la sede central.

— Autorizáronse varios pagos.

— Considerándose otros asuntos, se levantó la sesión a las 10 y 30 p. m., habiendo comenzado a las 9 y 10.

Osasunerako

Aize garbiya jaki on bat baño obia da: gure bizigarriya aizia da.